

CV – PETER LEPAHIN

Born: 23 October 1980, Szeged (Hungary)

Residence: Szeged, Hungary (CET time zone)

Contacts: plepahin@gmail.com +36 30 97 57 295 (WhatsApp too), Skype: plepahin



LANGUAGES

Hungarian (native), active combinations for translation: EN<->HU, FR<->HU, RU->HU

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Since 2008: Freelancer (full time from April 2022)	I am a translator with 15+ years of experience. I have translated and proofread over 450,000 words in subjects such as marketing, IT, mobile apps, law, EU, travel and leisure, corporate ethics, economics, life sciences, clinical trials and many more
February 2006 – March 2022: Hunnect Ltd. (translation company)	I was a project manager, then the operations manager and the general director of one of Hungary's biggest translation companies. I spent 16 years at the company, overseeing all aspects of the translation business.
Since 2013: guest lecturer at the University of Szeged	I teach project management and computer-assisted translation at the Translator and Interpreter Master's training of the University of Szeged as a guest lecturer.

STUDIES

2021	CRA (Clinical Research Associate) training by <i>Excelya Hungary</i> (CRO company)
2006	MA in Russian language and literature (<i>University of Szeged, Hungary</i>)
2005	MA in Translation – French and English (<i>Université Catholique de l'Ouest, France</i>)
2004	MA in Translation and interpreting – social sciences and economics, French (<i>University of Szeged, Hungary</i>)
2004	MA in French language and literature (<i>University of Szeged, Hungary</i>)

SKILLS

Good learner and good communicator. Precise and thorough. Calm, positive and always following client instructions. IT/software skills above the average. Driver's license.

SOFTWARE USED

Trados Studio, Xbench, MateCAT, Memsource, Smartling, XTM, MemoQ for server projects (no active license)

HOBBIES, OTHER

I adore music (listening, playing and composing too). In my free time, I love to travel, visiting castles, mountains or the sea. I enjoy watching movies from all countries of the world.